

Навои А.

## Гог Алишера Навои УДАЧНЫЕ КОМАНДИРОВКИ

Такими они стали для старшего научного сотрудника Института литературы имени Алишера Навои Академии наук Республики Узбекистан С. Ганиевой. Трижды побывала она ныне в Иране и привезла ценные книги по востоковедению, а также ксерокопии уникальных рукописей, в том числе и двух староузбекско-турецких словарей.

«Лугати Навои» («Словарь Навои») обнаружила Ганиева в центральной библиотеке Тегеранского университета. Составленный Раджабом ибн Мухиб Шомлу в 1599 году, он не был известен узбекским ученым. На семидесяти страницах на турецком даются толкования около тысячи староузбекских слов, встречающихся в произведениях поэта. Для подтверждения значений слов составитель словаря приводит цитаты Навои.

Копию второго словаря исследователь привезла из города Кирмана, где участвовала в международной конференции, посвященной творчеству таджикско-персидского поэта Ходже Кирмани. Знакомство с рукописью в 184 страницы показало, что это список словаря под условным названием «Абушка» («Старик») Мустафо бинни Садыка, переписанного в XVIII веке.

В словаре раскрываются значения около тысячи узбекских слов на турецком из Алишера Навои, Лутфи, Хусейна Байкары, Мир Хайдара.

Все это свидетельствует, что интерес к изучению творчества Навои издавна велик на Востоке.

Э. УМАРОВ.

Старший научный сотрудник Института языкознания Академии наук Республики Узбекистан.

Трафаретное издание. - Ташкент. - 1991. - 27 наб.